



Deutsch

English

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch: Mit dem **analogis Résumé** haben Sie sich dafür entschieden, die Wiedergabe- und Klangqualität Ihres Abtastsystems deutlich zu verbessern.

analogis entwickelt und vertreibt seit vielen Jahren Geräte und Zubehör für Liebhaber der analogen Tonwiedergabe.

Der Phono-Vorverstärker **Résumé** wurde bewusst als High-End-Gerät für den ambitionierten Analog-Hörer konzipiert: Er setzt sich klar von Geräten aus dem unteren Preissegment ab, die aufgrund ihrer einfachen und günstigen Bauteile zwangsläufig eine eingeschränkte Audiowiedergabe liefern.

In **Résumé** haben wir all unser Know-how investiert und die Ergebnisse aus der Entwicklung in ausgiebigen Hörtests verifiziert. So präsentiert sich **Résumé** als Phono-Vorverstärker, der nicht nur durch seine technischen Werte überzeugt, sondern auch einen herausragenden Klang garantiert.

Über die DIP-Schalter auf der Unterseite können Sie **Résumé** flexibel für Moving-Magnet- (MM) oder Moving-Coil-Systeme (MC) anpassen. Egal ob Sie unterschiedliche Tonabnehmer verwenden oder sich zu einem späteren Zeitpunkt für ein anderes Tonabnehmer-System entscheiden: **Résumé** lässt sich perfekt auf das jeweils aktuelle System und Ihren persönlichen Hörgeschmack abstimmen. Wir wünschen Ihnen viele wertvolle, analoge Hörstunden und einen ungetrübten Hörerlebnis mit Ihrem **analogis Résumé**.

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um diese Anleitung zu lesen. Sie enthält wichtige Hinweise, die Ihnen dabei helfen werden, das Gerät richtig anzuschließen und Schäden zu vermeiden.

Technischer Hintergrund

Der Phono-Vorverstärker **Résumé** wurde stetig weiterentwickelt und verbessert. Dabei lag das Hauptaugenmerk auf zahlreichen Hörtests, die unter verschiedenen Bedingungen durchgeführt wurden und so die technische Entwicklung maßgeblich beeinflusst haben.

So konnten Bauteile, die aus technischer Sicht ideal erschienen, bei der Beurteilung der Wiedergabe weniger überzeugen. Daher kommen in **Résumé** nun hochpräzise Burr-Brown-Operationsverstärker kanalgetrennt zum Einsatz. Durch ihre minimale Abweichung empfehlen sie sich als ideale Zuspäher für das RIAA-Filter: Neben nachselektierten MKP-Kondensatoren mit 1% Toleranz sorgen in dieser Qualität seltene Styroflex-Kondensatoren sowie auf 0,01% Toleranz selektierte Widerstände für einen herausragenden Klang. Ausgangsseitig wurde bewusst auf eine aktive Offset-Kompensation verzichtet. Stattdessen kommen in **Résumé** die aktuellen MCAP EVO-Kondensatoren aus dem Hause Mundorf® zum Einsatz.

Ein wichtiger Aspekt war zudem die lange Halt- und Belastbarkeit der Komponenten. So verfügen die DIP-Schalter, die eine dauerhaft flexible Anpassung von **Résumé** ermöglichen, über vergoldete und selbstreinigende Doppelkontakte. Als Audioanschlüsse kommen massive, mehrfach verankerte Cinch-Buchsen zum Einsatz.

Anschlüsse

Herstellen der Audio-Anschlüsse

Résumé bietet auf der Rückseite zwei Cinch-Buchsenpaare, die jeweils über die Buchstaben **L** und **R** bzw. ihre farbige Kodierung dem linken bzw. rechten Audiokanal zugeordnet sind.

Schließen Sie zuerst das Signalkabel Ihres Plattenspielers an den beiden Buchsen im Bereich **IN (D)** an. Achten Sie dabei auf eine korrekte Belegung, da sich das Stereobild bei der Wiedergabe andernfalls umkehrt.

Zusätzlich verbinden Sie das Massekabel des Plattenspielers mit dem Erdungsanschluss (**B**) oberhalb der Netzteilbuchse (**A**) und fixieren diese Verbindung über die zugehörige Rändelmutter.

Introduction

Congratulations! By choosing the **analogis Résumé**, you have decided to significantly improve the playback and sound quality of your pick-up system.

analogis has been developing and distributing appliances and accessories for aficionados of analogue sound reproduction for many years.

The **Résumé** phono pre-amplifier was designed especially as a high-end appliance for the ambitious analogue listener: it clearly sets itself apart from appliances in the lower price segment that inevitably deliver limited audio playback quality due to their simple and cheap parts.

We have invested all of our expertise into **Résumé** and verified the results of the development in extensive listening tests. **Résumé** is thus presented as a phono pre-amplifier that not only stands out thanks to its technical values, but also guarantees outstanding sound reproduction.

The DIP switches on the underside allow you to flexibly adjust **Résumé** for moving-magnet (MM) or moving-coil (MC) systems. Whether you use various pick-ups or you decide in future to use a different pick-up system, **Résumé** can be adjusted perfectly to whatever system you currently use and to your own personal listening preferences.

We wish you many valuable hours of analogue listening pleasure and an unadulterated listening experience with your **analogis Résumé**.

Please take a few minutes to read through this manual. It contains important information that will help you to correctly connect the appliance and prevent any damage.

Technical background

The **Résumé** phono pre-amplifier has been continuously developed and improved. The main emphasis here has been on the numerous listening tests carried out under various conditions, which have been a major influence on the technical development.

As a result, parts that appeared to be ideal from a technical perspective were sometimes revealed to be less impressive in the evaluation of sound reproduction. That is why **Résumé** now uses high-precision Burr-Brown split-channel operational amplifiers. Thanks to their minimal divergence, they are recommended as ideal playback devices for the RIAA filter: aside from selected MKP capacitors with 1% tolerance, rare Styroflex capacitors and selected 0.01% tolerance resistors make for an outstanding sound. An active offset compensation has consciously been avoided on the output side. Instead, **Résumé** employs the latest MCAP EVO capacitors from Mundorf®.

A further important aspect was the high level of durability and resilience of the components. The DIP switches, for example, which facilitate **Résumé's** lasting flexible adjustment, are equipped with gold-plated, self-cleaning double contacts. Solid, multiple-anchored RCA jack sockets are used as audio connectors.

Connections

Establishing the audio connections

Résumé is equipped with two RCA jack socket pairs at the rear, which are each assigned to the left or right audio channel using the letters **L** and **R** or their color coding.

First, connect your turntable's signal cable to both of the connectors in the **IN (D)** area. When doing this, ensure the connectors are in the correct position; otherwise the stereo image will be reversed during playback.

Next, connect the turntable's earth cable to the earth connection (**B**) above the power supply socket (**A**) and secure this connection using the appropriate knurled nut.

**Achtung**

Nicht jeder Plattenspieler muss zwingend geerdet werden. Sofern Sie bei fixiertem Erdungsanschluss ein Brummen hören, sollten Sie die Masseverbindung ggf. trennen und prüfen, ob das Brummen weiterhin auftritt.

Nachdem **Résumé** eingangsseitig angeschlossen wurde, verbinden Sie die Cinch-Buchsen im Bereich **OUT** (C) über ein geeignetes Cinch-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem freien Hochpegeleingang (z. B. AUX, CD, Tape o.ä.) Ihres Audio-Verstärkers.

**Achtung**

Verbinden Sie den Ausgang von **Résumé** in KEINEM FALL mit dem Eingang PHONO/RIAA an Ihrem Verstärker! Dieser Eingang ist nicht für den Ausgangspegel eines Vorverstärkers ausgelegt: Nachfolgende Lautsprecher können ernsthaft beschädigt werden.

Stromversorgung über das mitgelieferte Steckernetzteil

Résumé wird mit einem modernen, Strom sparenden Steckernetzteil (24 V) ausgeliefert.

Verbinden Sie das Steckernetzteil zuerst mit der Netzanschlussbuchse DC (A) auf der Rückseite von **Résumé**. Anschließend verbinden Sie das Steckernetzteil mit dem Stromnetz. Da der Vorverstärker über keinen separaten Einschalter verfügt, ist **Résumé** immer „eingeschaltet“, wenn das Steckernetzteil mit dem Stromnetz verbunden ist.

Bevor Sie **Résumé** über das Steckernetzteil ausschalten, müssen Sie in jedem Fall die Lautstärke des Endverstärkers herunterregeln, um Schäden an den nachfolgenden Lautsprechern zu vermeiden.

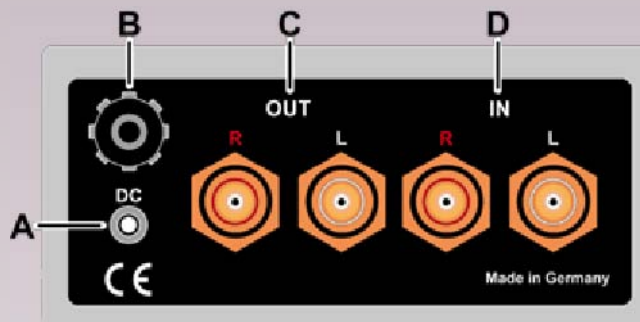
Auch sollten Sie die Audio-Verkabelung nur dann einrichten bzw. verändern, wenn **Résumé** vorher ausgeschaltet wurde.

**Achtung**

Verwenden Sie in jedem Fall das beiliegende Netzteil. Der Einsatz eines anderen Netzteils kann zu Schäden am Gerät führen und ist nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.

Anpassung

Über die DIP-Wahlschalter auf der Unterseite kann **Résumé** flexibel für den Betrieb mit Plattenspielern mit MM/MI- und MC-Abtastsystemen eingerichtet werden. Neben der Auswahl der Betriebsart besteht über die DIP-Schalter zudem die Möglichkeit, **Résumé** präzise auf die Impedanz Ihres Abtastsystems anzupassen.

**Adjustment**

The DIP selector switches on the underside of **Résumé** can be used to flexibly adapt the appliance for operation with turntables with MM/MI and MC pick-up systems. In addition to selecting the operating mode, the DIP switches can also be used to precisely adjust **Résumé** to the impedance of your pick-up system.

**Achtung**

In der technischen Beschreibung Ihres Plattenspielers finden Sie alle zur Konfiguration von **Résumé** notwendigen Informationen für Ihr Abtastsystem.

Tonabnehmersysteme können ihr Klangpotenzial nur unter den für sie idealen Betriebsbedingungen entfalten. Die Phono-Eingangsstufe in einem herkömmlichen Verstärker ist jedoch meist auf Standardwerte ausgelegt und nimmt weder einen Abgleich auf das Abtastsystem (MM/MI oder MC) vor noch bietet sie eine Anpassung der Eingangsimpedanz, was zu hörbaren Verlusten oder sogar Verzerrungen im Frequenzgang führen kann.

Beispielsweise gibt der Hersteller DENON® für die Systeme DL 103 oder 304 eine Abschlussimpedanz von 1 kΩ an. Wenn der Verstärkereingang jedoch nur eine Standard-Impedanz von 100 Ω bereitstellt, lassen sich diese Abtastsysteme in keinem Fall ohne akustische Einbußen betreiben.

Ohne einen flexiblen Vorverstärker wie **Résumé** haben Sie als Hörer zudem keine Möglichkeit, das System auf Ihren persönlichen „Hörgeschmack“ abzugleichen: Eventuell bevorzugen Sie einen samtigeren, weicheren Klang und möchten dieses Klangerlebnis durch eine „gezielte Fehlanpassung“ herbeiführen.

Konfiguration der DIP-Schalter

Über die DIP-Schalter auf der Unterseite können Sie **Résumé** perfekt auf den Plattenspieler anpassen und so Ihr individuelles Hörerlebnis selbst gestalten. Drehen Sie **Résumé** dazu um, sodass Sie auf die zwei Reihen mit jeweils 9 DIP-Schaltern auf der Unterseite zugreifen können. Jeweils eine Reihe ist dem linken (L) bzw. rechten (R) Kanal zugeordnet: Nehmen Sie alle Einstellungen entsprechend für beide Kanäle identisch vor, da andernfalls Klangverschiebungen im Stereobild auftreten.

Im ersten Schritt stellen Sie **Résumé** auf das Abtastsystem Ihres Plattenspielers ein. Bringen Sie dazu den Schalter SW-A 5 in beiden Kanälen in die Stellung...

ON **Résumé** ist für MC-Systeme konfiguriert.

OFF **Résumé** ist für MM- und MI-Systeme konfiguriert.

Im Folgenden können Sie die Eingangsimpedanz von **Résumé** auf Ihren Plattenspieler abgleichen. Bringen Sie dazu die Schalter SW-A 1 bis SW-A 4 in beiden Kanälen in die gewünschte Stellung. In der folgenden Tabelle sind die Impedanzwerte aufgeführt, die Sie mit den Angaben zu Ihrem Plattenspieler abgleichen können.

**Caution**

Not every turntable must be earthed. If you hear a buzzing once you have secured the earth connection, you should disconnect and check the earthing if necessary, to see whether the buzzing persists.

After you have connected **Résumé** on the input side, connect the RCA connectors in the **OUT** (C) area using a suitable RCA cable (not included in the delivery) to a free high-level input (e.g. AUX, CD, tape, etc.) on your audio amplifier.

**Caution**

UNDER NO CIRCUMSTANCES should you connect the output from **Résumé** to the PHONO/RIAA input on your amplifier! This input is not designed for the output level of a pre-amplifier: subsequent speakers may be seriously damaged.

Electricity supply via the provided AC adapter

Résumé is supplied with a modern, energy-efficient AC adapter (24 V).

First, connect the AC adapter to the DC mains connection socket (A) on the rear of **Résumé**. Next, connect the AC adapter to the mains. Because the pre-amplifier is not equipped with a separate on-switch, **Résumé** is always “on” when the AC adapter is connected to the mains.

Before you disconnect **Résumé** using the AC adapter, you must always turn down the volume of the power amplifier, in order to prevent damage to the subsequent speakers.

You should also only install or modify the audio cabling if **Résumé** has been disconnected beforehand.

**Caution**

Always use the accompanying adapter. Using a different adapter may lead to damage to the appliance and is not covered by the guarantee.

**Caution**

You can find all of the information required for setting up **Résumé** for your pick-up system in your turntable's operating instructions.

Pick-up systems can only deploy their sound potential under operating conditions that are optimal for them. The phono input stage in a conventional amplifier is, however, usually designed at standard values and neither adjusts to the pick-up system (MM/MI or MC) nor offers adaptation to the input impedance, which can lead to audible losses or even distortion in the frequency response.

For example, DENON® specifies a terminating impedance of 1kΩ for the DL 103 or 304 systems. However, if the amplifier input only provides a standard impedance of 100Ω, this pick-up system can under no circumstances be operated without loss of sound quality.

Without a flexible pre-amplifier such as **Résumé**, you as a listener also do not have the option to adjust the system to your personal listening preferences; perhaps you prefer a mellower, softer sound and would like to induce this listening experience by means of a “deliberate misadjustment”.

Configuration of the DIP switches

The DIP switches on the underside allow you to adjust **Résumé** perfectly to the turntable and thus create your own personalized listening experience yourself.

To do this, turn **Résumé** over so that you can access the two rows of 9 DIP switches on the underside. Each of the rows is assigned to the left (L) or right (R) channel: ensure that all settings match for both channels, otherwise sound delays will occur in the stereo image.

Firstly, adjust **Résumé** to your turntable's pick-up system. To do this put the SW-A 5 switch for both channels in the following positions:

ON **Résumé** is configured for MC systems.

OFF **Résumé** is configured for MM and MI-Systems.

Below, you can match the input impedance of **Résumé** to your turntable. To do this put the switches SW-A 1 to SW-A 4 for both channels in the desired position. The following table lists the impedance values that you can match with your turntable data.

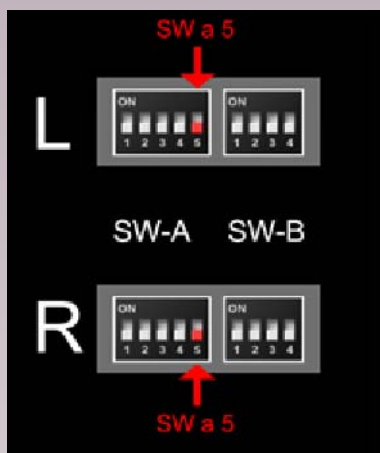
Impedanz	Schalter in der Stellung ON
77 Ω	SW-A 1 + SW-A 2
100 Ω	SW-A 1
220 Ω	SW-A 2 + SW-A 3
330 Ω	SW-A 2
420 Ω	SW-A 3 + SW-A 4
680 Ω	SW-A 3
1,1 kΩ	SW-A 4
47 kΩ	Alle Schalter in der Stellung OFF

Über die DIP-Schalter von SW-B 1 bis SW-B 4 können Sie zudem die Abschlusskapazität von **Résumé** verändern. In der folgenden Tabelle sind die Kapazitäten aufgeführt, die Sie mit den Angaben zu Ihrem Plattenspieler abgleichen können.

Kapazität	Schalter in der Stellung ON
47 pF	SW-B 1
100 pF	SW-B 2
147 pF	SW-B 1 + SW-B 2
220 pF	SW-B 3
267 pF	SW-B 1 + SW-B 3
330 pF	SW-B 2 + SW-B 3
1 nF	SW-B 4
1,37 nF	Alle Schalter in der Stellung ON

Wenn sich alle Schalter in der Position OFF befinden, ist keine Kapazität geschaltet.

Durch eine Parallelschaltung der Schalter lassen sich weitere Zwischenwerte erzielen. Experimentieren Sie mit den DIP-Schaltern, um die für Sie akustisch angenehmste Wiedergabe einzurichten.



ANMERKUNG

Bitte beachten Sie, dass Sie die Einstellung der DIP-Schalter weniger auf technische Werte als auf Ihr persönliches Hörempfinden abstimmen sollten. Bezogen auf eine Standardanpassung von 100 Ω war eine akustische Verbesserung bereits bei der von DENON® empfohlenen Impedanz von 1kΩ deutlich hörbar. Als ideal hat sich im Hörtest jedoch der Wert 680 Ω erwiesen: Erst in dieser Einstellung klang das System wie ausgewechselt und zeichnete sich durch wunderbare Klangfarben, eine glaubhafte räumliche Staffellung sowie ein detailliertes Stereobild aus.

Fehlerbehebung

Sofern Störungen im Betrieb von **Résumé** auftreten, überprüfen Sie bitte zuerst die folgenden Punkte, bevor Sie sich an Ihren Fachhändler oder www.graded.cz.

Brummen bei der Wiedergabe

- Überprüfen Sie, ob die Masseleitung des Plattenspielers korrekt am Massekontakt (schwarze Rändelschraube auf der Rückseite) von **Résumé** angeschlossen ist.
- Eventuell muss der Plattenspieler nicht geerdet werden: Lösen Sie die Masseleitung des Plattenspielers ggf., sofern das Brummen bei einer korrekten Masseanbindung zu hören ist.
- Die Massekontakte am Abtastsystem des Plattenspielers (grüne und blaue Litzen) sind nicht angeschlossen.

Lautstärke zu leise oder zu laut/verzerrte Wiedergabe

- Überprüfen Sie, ob die Wahlschalter für die Betriebsarten MM/MC passend für Ihren Plattenspieler eingestellt sind.
- Stellen Sie sicher, dass **Résumé** NICHT an dem PHONO/RIAA-Eingang Ihres Verstärkers, sondern an einem beliebigen Hochpegeleingang (AUX, CD, TAPE etc.) angeschlossen ist.

Ein Audiokanal ist ausgefallen

- Überprüfen Sie, ob einer der Cinch-Stecker (IN oder OUT) nicht korrekt angeschlossen ist.
- Tauschen Sie ggf. das Anschlusskabel aus, um Schäden an den Kabeln auszuschließen.

Impedance	Switches in the ON position
77 Ω	SW-A 1 + SW-A 2
100 Ω	SW-A 1
220 Ω	SW-A 2 + SW-A 3
330 Ω	SW-A 2
420 Ω	SW-A 3 + SW-A 4
680 Ω	SW-A 3
1,1 kΩ	SW-A 4
47 kΩ	All switches in the OFF position

The DIP switches from SW-B 1 to SW-B 4 can also be used to modify the termination capacity of **Résumé**. The following table lists the capacitances that you can match with your turntable data.

Capacitance	Switches in the ON position
47 pF	SW-B 1
100 pF	SW-B 2
147 pF	SW-B 1 + SW-B 2
220 pF	SW-B 3
267 pF	SW-B 1 + SW-B 3
330 pF	SW-B 2 + SW-B 3
1 nF	SW-B 4
1.37 nF	All switches in the ON position

When all switches are in the OFF position, no capacity is connected.

Connecting the switches in a parallel circuit allows for additional intermediate values to be achieved. Experiment with the DIP switches to set up the sound you find most acoustically pleasing.

NOTE

Please note that you should adapt the DIP switches more to your own hearing than to the technical values. Based on a standard adjustment of 100Ω, an acoustic improvement was already clearly audible at the impedance of 1kΩ recommended by DENON®. However, a value of 680Ω proved to be ideal in listening tests: only in this setting did the system sound completely refreshed and was characterized by wonderful timbres, convincing spatiality and a detailed stereo image.

Troubleshooting

If faults occur during operation of **Résumé**, please check the following points first, before you contact your specialist dealer or www.graded.cz.

Buzzing during playback

- Check whether the turntable's earth wire is correctly connected to the earth connection (black knurled screw on the rear) on **Résumé**.
- It is possible that the turntable does not need to be earthed: if necessary, detach the turntable's earth wire if the buzzing can be heard when the earth connection is made.
- The earth connections on the turntable's pick-up system (green and blue litz wires) are not connected.

Volume too quiet or too loud / distorted playback

- Check whether the selector switches for the MM/MC modes of operation are set up appropriately for your turntable.
- Ensure **Résumé** is NOT connected to the PHONO/RIAA input of your amplifier, and instead to any high-level input (e.g. AUX, CD, TAPE, etc.).

One audio channel is not working

- Check whether one of the RCA jack connectors (IN or OUT) is incorrectly connected.
- If necessary, replace the connection cable to eliminate this problem.



Achtung

Regeln Sie die Abhörlautstärke in jedem Fall auf ein Minimum, bevor Sie Änderungen an den Anschlüssen und/oder DIP-Schaltern von **Résumé** vornehmen!



Caution

Always set the volume to a minimum before you make changes to **Résumé's** connections and/or DIP switches!

Sicherheits- und Gebrauchshinweise

- Beachten Sie alle Warnungen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Nutzen Sie immer das mitgelieferte Steckernetzteil für die Stromversorgung von **Résumé!**
- Verwenden Sie **Résumé** nicht außerhalb der angegebenen Absicherung, Kabelbelegung oder Spannung.
- Um **Résumé** völlig stromlos zu machen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die Steckdose, an der Sie **Résumé** anschließen, muss zu jedem Zeitpunkt ungehindert zugänglich sein!
- Ziehen Sie das Steckernetzteil niemals am Kabel, sondern immer am Gehäuse aus der Steckdose.
- Betreiben Sie **Résumé** nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit.
- Vermeiden Sie brennende Gegenstände (z. B. Kerzen) in der Nähe von Elektrogeräten. Stellen Sie keinerlei Blumentöpfe oder Vasen auf das Gerät oder in die unmittelbare Nähe.
- Schalten Sie zuerst alle Geräte aus, bevor Sie Kabelverbindungen herstellen oder verändern.
- Betreiben Sie das Gerät nicht länger mit hoher Lautstärke. Andernfalls kann Ihr Gehör geschädigt werden.
- Treten Sie nicht auf die Kabel, knicken Sie die Kabel nicht und behandeln Sie Stecker und Buchsen besonders vorsichtig.
- Ziehen Sie während eines Gewitters das Steckernetzteil. Ziehen Sie das Netzteil auch dann, wenn Sie **Résumé** längere Zeit nicht verwenden.
- Wenden Sie sich im Servicefall an qualifiziertes Personal.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberflächen ein weiches Tuch. Bei Bedarf können Sie ein feuchtes, aber gut ausgewrungenes Tuch verwenden.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einem geeigneten Ort auf.



Achtung

Unautorisiertes Öffnen des Gehäuses sowie Reparaturen und Modifikationen durch nicht autorisiertes Personal führen zu einem Verlust der Garantieansprüche.

Servicefall

Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an www.graled.cz

Wenn das Gerät beschädigt wird oder Fehlfunktionen zeigt, ziehen Sie das Netzteil und ziehen alle Kabel ab. Wenden Sie sich mit einer Beschreibung der Fehlfunktion an Ihren Fachhändler oder an die Phono-Zubehör-Vertrieb GmbH.

Copyright

Das uneingeschränkte Copyright liegt bei Phono-Zubehör-Vertrieb GmbH © 2013. Technische Änderungen bleiben vorbehalten und werden ohne vorherige Ankündigung in die Produktion übernommen.

analogis ist eine Marke und ein Warenzeichen der Phono-Zubehör-Vertrieb GmbH.

Alle weiteren Produktnamen, Warenzeichen und in diesem Handbuch erwähnten Firmennamen sind Eigentum ihres jeweiligen Besitzers. Alle Warenzeichen sowie registrierte Warenzeichen, die in diesem Handbuch zur Kenntlichmachung genutzt werden, sollen in keiner Weise die Urheberrechte des jeweiligen Besitzers einschränken oder brechen.

Die Phono-Zubehör-Vertrieb GmbH übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit des Inhalts dieser Bedienungsanleitung.

Dieses Dokument darf weder in Teilen noch als Ganzes ohne vorherige Erlaubnis kopiert oder reproduziert werden.

Technische Daten

Bauweise	Aktiver Phonovorverstärker für MC- und MM-Abnahmesysteme
Empfindlichkeit (bei 0 dB = 0,775 V)	0,52 mV @1 kHz, Modus MC (SW-A5 ON) 4,35 mV @1 kHz, Modus MM (SW-A5 OFF)
Verstärkung	Modus MC: 63 dB @ 1 kHz Modus MM: 45 dB @ 1 kHz
Übersprechdämpfung	> 86dB (@ 1 kHz)
Leistungsaufnahme	ca. 2 VA (im Betrieb)
Gewicht	604 g
Abmessungen	110 x 53 x 108 mm (B x H x T)

- Ausgangspegel 0 dB = 755 mV

Lieferumfang Netzteil, Justierschablone, **Résumé**, Bedienungsanleitung

Safety and Usage Precautions

- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Always use the AC adapter provided for **Résumé's** electricity supply!
- Do not use **Résumé** without the specified fusing, wiring or voltage.
- To completely disconnect **Résumé** from the AC Mains, disconnect the AC adapter from the AC receptacle.
- **Résumé** should be installed near the socket outlet and disconnection of the device should be easily accessible!
- Never remove the AC adapter from the socket by pulling the cable; always remove holding the housing.
- Do not operate **Résumé** near water or moisture.
- No naked flames, such as lighted candles, should be placed near electronic devices. Do not place any flowerpots or vases on the appliance or anywhere in its direct vicinity.
- Turn off all appliances before making or changing any cable connections.
- Do not operate the appliance for long periods at high volume, as this can damage your hearing.
- Do not step on or fold the cables, and take extra care when handling the adapter and connectors.
- Unplug **Résumé** during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel.
- Clean all surfaces with a soft cloth. If necessary, you can use a damp, but well well-wrung cloth.
- Keep this manual near at hand.



Caution

Unauthorized opening of the housing, as well as any repairs or modifications by unauthorized personnel will void the guarantee.

Service

If you have any questions relating to this product, please contact your specialist dealer or www.graled.cz

If the appliance is damaged or indicates malfunctions, remove the AC adapter and all cables. Contact your specialist dealer or Phono-Zubehör-Vertrieb GmbH with a description of the malfunction.

Copyright

The unrestricted copyright lies with Phono-Zubehör-Vertrieb GmbH © 2013. We reserve the right to make technical modifications and introduce these in production without prior notice.

analogis is a label and a trademark of Phono-Zubehör-Vertrieb GmbH.

All other product names, trademarks and company names mentioned in this handbook are property of their respective owners. All trademarks as well as registered trademarks that are used in this handbook for identification are not intended to restrict or infringe the copyrights of the respective owners/manufacturers in any way.

Phono-Zubehör-Vertrieb GmbH accepts no responsibility for the correctness of the content of this user manual.

This document must not be copied or reproduced without prior consent, either in parts or as a whole.

Technical data

Type	Active phono pre-amplifier for MC and MM pickup systems
Sensitivity	0,52mV @1kHz, MC mode (SW-A5 ON) 4,35mV @1kHz, MM mode (SW-A5 OFF)
Gain (at 0dB = 0.775V)	MC mode: 63dB @ 1kHz MM mode: 45dB @ 1kHz
Crosstalk attenuation	> 86dB (@1kHz)
Power consumption	approx. 2VA (operational)
Weight	604 g
Dimensions	110 x 53 x 108 mm (W x H x D)

- Output level 0dB = 755mV

Scope of supply AC adapter, cartridge alignment gauge, **Résumé**, user manual

